EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 16.11.2023.
COM(2023) 726 final

2023/0409 (NLE)

Prijedlog

PROVEDBENE ODLUKE VIJEĆA

o izmjeni Provedbene odluke (EU) (ST 10158/21 i ST 10158/21 ADD 1) o odobrenju ocjene plana za oporavak i otpornost Njemačke

{SWD(2023) 371 final}

2023/0409 (NLE)

Prijedlog

PROVEDBENE ODLUKE VIJEĆA

o izmjeni Provedbene odluke (EU) (ST 10158/21 i ST 10158/21 ADD 1) o odobrenju ocjene plana za oporavak i otpornost Njemačke

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2021/241 Europskog parlamenta i Vijeća od 12. veljače 2021. o uspostavi Mehanizma za oporavak i otpornost[1], a posebno njezin članak 20. stavak 1.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

(1) Nakon što je Njemačka 28. travnja 2021. dostavila nacionalni plan za oporavak i otpornost, Komisija je Vijeću predložila pozitivnu ocjenu. Vijeće je Provedbenom odlukom Vijeća od 13. srpnja 2021. odobrilo pozitivnu ocjenu[2].

(2) U skladu s člankom 11. stavkom 2. Uredbe (EU) 2021/241 maksimalni financijski doprinos za bespovratnu financijsku potporu za svaku državu članicu trebalo bi ažurirati do 30. lipnja 2022. u skladu s metodom predviđenom u tom stavku. Komisija je 30. lipnja 2022. Europskom parlamentu i Vijeću predstavila rezultate tog ažuriranja.

(3) Njemačka je 9. prosinca 2022. Komisiji dostavila izmijenjeni plan za oporavak i otpornost u skladu s člankom 21. stavkom 1. Uredbe (EU) 2021/241. Nakon što je Njemačka dostavila izmijenjeni plan za oporavak i otpornost, Komisija je Vijeću predložila pozitivnu ocjenu. Vijeće je Provedbenom odlukom Vijeća od 14. veljače 2023. odobrilo pozitivnu ocjenu[3].

(4) Njemačka je 15. rujna 2023. Komisiji dostavila izmijenjeni nacionalni plan za oporavak i otpornost u skladu s člankom 18. stavkom 2. Uredbe (EU) 2021/241. Izmijenjenim planom uzima se u obzir ažurirani maksimalni financijski doprinos.

(5) Vijeće je 14. srpnja 2023. Njemačkoj uputilo preporuke u kontekstu europskog semestra. Konkretno, Vijeće je Njemačkoj preporučilo da znatno ubrza provedbu revidiranog plana za oporavak i otpornost. Vijeće je Njemačkoj preporučilo i da ubrza digitalizaciju javnih usluga i potakne ulaganja u digitalne komunikacijske mreže velikog kapaciteta, smanji ovisnost o fosilnim gorivima i pojača napore u području energetske učinkovitosti prometa, zgrada i industrije, među ostalim ulaganjima u zelene sustave grijanja. Preporuke uključuju i jačanje mjera politike u Njemačkoj

[1] SL L 57, 18.2.2021., str. 17.
[2] ST 10158/21 i ST 10158/21 ADD 1.
[3] ST 5536/23.

usmjerenih na pružanje i stjecanje vještina i kompetencija potrebnih za zelenu tranziciju, poboljšanje poreznih poticaja kako bi se povećao broj radnih sati te zaštitu dugoročne održivosti mirovinskog sustava.

(6) Izmijenjeni plan za oporavak i otpornost dostavljen je nakon postupka savjetovanja provedenog u skladu s nacionalnim pravnim okvirom s regionalnim vlastima, socijalnim partnerima, organizacijama civilnog društva, udrugama za zaštitu okoliša i drugim relevantnim dionicima. Sažetak savjetovanja dostavljen je zajedno s izmijenjenim nacionalnim planom za oporavak i otpornost. Na temelju članka 19. Uredbe (EU) 2021/241 Komisija je ocijenila relevantnost, djelotvornost, učinkovitost i koherentnost izmijenjenog plana za oporavak i otpornost, u skladu sa smjernicama za ocjenjivanje utvrđenima u Prilogu V. toj uredbi.

Ažuriranja na temelju članka 18. stavka 2. Uredbe 2021/241

(7) Izmijenjenim planom za oporavak i otpornost koji je dostavila Njemačka ažuriraju se dvije mjere povećanjem razine potrebne provedbe te se dodaje jedna nova mjera kako bi se uzeo u obzir ažurirani maksimalni financijski doprinos. Njemačka je objasnila da je zbog povećanja maksimalnog financijskog doprinosa s 26 359 833 613 EUR[4] na 28 018 501 973 EUR[5] opravdano izmijeniti tri mjere u planu razmjerno povećanom doprinosu. Razina potrebne provedbe povećana je za dvije mjere komponente 1.2. „Klimatski prihvatljiva mobilnost”, tj. za mjeru 1.2.1 „Potpora za izgradnju infrastrukture za punjenje” i mjeru 1.2.3. „Potpora za zamjenu privatnog voznog parka”, a nova mjera 1.1.6. „Savezna potpora za učinkovite toplinske mreže” uvedena je u okviru komponente 1.1. „Dekarbonizacija upotrebom vodika iz obnovljivih izvora”.

(8) Nova mjera 1.1.6. u komponenti 1.1. je ulaganje kojim se osigurava financijska potpora za proširenje i transformaciju sustava centraliziranog grijanja radi integracije energije iz obnovljivih izvora i otpadne topline te za izgradnju novih sustava centraliziranog grijanja koji se temelje na obnovljivim izvorima energije i otpadnoj toplini. Mjerom se financiraju i studije izvedivosti i planovi transformacije kako bi se olakšala dekarbonizacija njemačkog sektora centraliziranog grijanja do 2045.

(9) Kad je riječ o izmjeni mjera komponente 1.2., povećava se ciljna vrijednost 24. mjere 1.2.1. (Potpora za izgradnju infrastrukture za punjenje), a za mjeru 1.2.3. (Potpora za zamjenu privatnog voznog parka) dodaje se ciljna vrijednost 30.a kako bi se povećala razina potrebne provedbe u odnosu na izvorni plan s obzirom na povećani financijski doprinos Njemačke.

(10) Komisija smatra da razlozi koje je navela Njemačka opravdavaju ažuriranje na temelju članka 18. stavka 2. Uredbe (EU) 2021/241.

Uravnotežen odgovor kojim se doprinosi šest stupova

(11) U skladu s člankom 19. stavkom 3. točkom (a) Uredbe (EU) 2021/241 i kriterijem 2.1. iz Priloga V. toj uredbi izmijenjeni plan za oporavak i otpornost u velikoj mjeri (ocjena A) predstavlja sveobuhvatan i primjereno uravnotežen odgovor na ekonomsku

[4] Taj iznos odgovara iznosu financijskih sredstava dodijeljenih nakon odbitka proporcionalnog udjela Njemačke u troškovima iz članka 6. stavka 2. Uredbe (EU) 2021/241, izračunanog u skladu s metodom utvrđenom u članku 11. te uredbe.

[5] Taj iznos odgovara iznosu financijskih sredstava dodijeljenih nakon odbitka proporcionalnog udjela Njemačke u troškovima iz članka 6. stavka 2. Uredbe (EU) 2021/241, izračunanog u skladu s metodom utvrđenom u članku 11. te uredbe.

i socijalnu situaciju i time primjereno doprinosi svih šest stupova iz članka 3. te uredbe, uzimajući u obzir specifične izazove s kojima se dotična država članica suočava te njezina dodijeljena financijska sredstva.

(12) Izmijenjenim planom za oporavak i otpornost povećava se razina ambicioznosti za prvi stup o zelenoj tranziciji u odnosu na izvorni plan. Ambicioznost u pogledu zelene tranzicije povećava se jer se dodatnom potporom za izgradnju infrastrukture za punjenje i zamjenu privatnih električnih vozila smanjuje ovisnost o fosilnim gorivima, a novom potporom za mreže zelenog centraliziranog grijanja poboljšava energetska učinkovitost i ubrzava dekarbonizacija energetskog sektora i sektora zgrada.

(13) Kad je riječ o drugim stupovima, vrsta i opseg predloženih izmjena plana za oporavak i otpornost ne utječu na pozitivnu ocjenu plana odobrenu Provedbenom odlukom Vijeća od 13. srpnja 2021. prema kojoj je on u velikoj mjeri sveobuhvatan i primjereno uravnotežen odgovor na ekonomsku i socijalnu situaciju i primjereno doprinosi šest stupova iz članka 3. Uredbe (EU) 2021/241.

Svladavanje svih ili znatnog dijela izazova utvrđenih u preporukama za Njemačku

(14) U skladu s člankom 19. stavkom 3. točkom (b) Uredbe (EU) 2021/241 i kriterijem 2.2. iz Priloga V. toj uredbi očekuje se da će se izmijenjenim planom za oporavak i otpornost doprinijeti djelotvornom (ocjena A) svladavanju svih ili znatnog dijela izazova utvrđenih u relevantnim preporukama za pojedinu zemlju upućenima Njemačkoj, uključujući njihove fiskalne aspekte, i preporukama danima u skladu s člankom 6. Uredbe (EU) br. 1176/2011 ili izazova utvrđenih u drugim relevantnim dokumentima koje je Komisija službeno donijela u kontekstu europskog semestra.

(15) Konkretno, u izmijenjenom planu za oporavak i otpornost uzimaju se u obzir preporuke za Njemačku koje je Vijeće službeno donijelo prije nego što je Komisija ocijenila izmijenjeni plan. Budući da je maksimalni financijski doprinos za Njemačku prilagođen naviše, u ukupnoj ocjeni uzimaju se u obzir sve strukturne preporuke za 2022. i 2023.

(16) Nakon što je ocijenila napredak u provedbi svih relevantnih preporuka za Njemačku u okviru europskog semestra 2023., Komisija smatra da je postignut znatan napredak u odnosu na preporuku 2019.2.5. o poboljšanju uvjeta kojima se potiče veći rast plaća.

(17) Izmijenjeni plan za oporavak i otpornost uključuje opsežan skup reformi i ulaganja koji se međusobno dopunjuju i doprinose djelotvornom svladavanju svih ili znatnog dijela ekonomskih i socijalnih izazova navedenih u preporukama koje je Vijeće uputilo Njemačkoj u okviru europskog semestra, posebno o smanjenju ukupne ovisnosti o fosilnim gorivima i poboljšanju energetske učinkovitosti (preporuke 2022.4.1. i 2022.4.2.) te o energetskoj učinkovitosti prometa i zgrada, među ostalim ulaganjem u zelene sustave centraliziranog grijanja (preporuke 2023.4.3. i 2023.4.4.). To se postiže financiranjem izgradnje novih mreža zelenog centraliziranog grijanja i dekarbonizacije postojećih mreža. Programom će se podupirati postrojenja za proizvodnju topline iz obnovljivih izvora i mjere potrebne za integraciju topline iz obnovljivih izvora i otpadne topline, uključujući mjere energetske učinkovitosti i jedinice za skladištenje, te će se poticati provedba strategija dekarbonizacije. Mjera je u potpunosti u skladu s preporukama za jačanje napora za uštedu energije i zamjenu fosilnih goriva te se nadopunjuje s reformama koje su u tijeku u Njemačkoj.

(18) U skladu s preporukama 2022.4.1. i 2022.4.2., usmjerenima na smanjenje ukupne ovisnosti o fosilnim gorivima i poboljšanje energetske učinkovitosti, te preporukom 2023.4.3. o poboljšanju energetske učinkovitosti u prometnom sektoru ulažu se znatni

napori kako bi se ubrzala ulaganja u klimatski prihvatljivu mobilnost. Izvorni plan za oporavak i otpornost sadržavao je mjere za promicanje prodaje električnih vozila kojima se podupiru baterijska električna vozila. Te su mjere nadopunjene potporom za izgradnju infrastrukture za punjenje. Izmijenjeni plan uključuje povećanje razine potrebne provedbe mjera 1.2.1. *Potpora za izgradnju infrastrukture za punjenje* i 1.2.3. *Potpora za zamjenu privatnog voznog parka*. Očekuje se da će mjere u okviru komponente 1.2. *Klimatski prihvatljiva mobilnost* pomoći Njemačkoj u ostvarivanju ciljeva smanjenja emisija stakleničkih plinova u prometnom sektoru. Očekuje se da će se ciljanom potporom u okviru programa potpore za e-vozila iz mjere 1.2.3. izravno povećati potražnja za tim vrstama osobnih automobila i da će se mjerom 1.2.1. dodatno proširiti potrebna infrastruktura za punjenje.

(19) Nakon svladavanja navedenih izazova očekuje se da će izmijenjeni plan za oporavak i otpornost pridonijeti i ispravljanju neravnoteža s kojima se suočava Njemačka, utvrđenih u preporukama na temelju članka 6. Uredbe (EU) br. 1176/2011 u 2019., 2020., 2022. i 2023., posebno u pogledu trajno visokog suficita tekućeg računa koji među ostalim odražava nisku razinu ulaganja u odnosu na štednju.

Doprinos potencijalu rasta, otvaranju radnih mjesta i ekonomskoj, socijalnoj i institucionalnoj otpornosti

(20) U skladu s člankom 19. stavkom 3. točkom (c) Uredbe (EU) 2021/241 i kriterijem 2.3. iz Priloga V. toj uredbi očekuje se da će izmijenjeni plan za oporavak i otpornost snažno utjecati (ocjena A) na jačanje potencijala rasta, otvaranje radnih mjesta i ekonomsku, socijalnu i institucionalnu otpornost Njemačke, čime se doprinosi provedbi europskog stupa socijalnih prava, među ostalim i promicanjem politika za djecu i mlade, te na ublažavanje ekonomskih i socijalnih posljedica krize uzrokovane pandemijom bolesti COVID-19, čime se jačaju ekonomska, socijalna i teritorijalna kohezija i konvergencija unutar Unije.

(21) Jačanjem mjera koje se odnose na klimatsku tranziciju i usmjerenošću na postupno napuštanje fosilnih goriva i povećanje energetske učinkovitosti u trenutku kad visoke cijene energije iz fosilnih izvora imaju znatan negativan učinak na gospodarstvo izmijenjeni plan za oporavak i otpornost daje važan doprinos potencijalu rasta i otpornosti. Prije svega, izmjenama se povećavaju ulaganja i potpora ulaganjima u dekarbonizaciju zgrada i energetskog sektora te klimatski prihvatljivu mobilnost.

(22) Izmjene plana ne utječu na ukupni učinak izvornog plana u smislu promicanja pametnog, održivog i uključivog rasta kao ni na njegov učinak na socijalnu koheziju i sustav socijalne zaštite i povezanost sa stupom socijalnih prava niti na njegovu usmjerenost na djecu i mlade.

(23) Stilizirane simulacije službi Komisije procjenjuju da izmijenjeni plan za oporavak i otpornost, koji uključuje povećani financijski doprinos, zajedno s ostalim mjerama Instrumenta Europske unije za oporavak ima potencijal za povećanje BDP-a Njemačke za od 0,4 % do 0,8 % do 2025., što ne uključuje izričito mogući pozitivan učinak strukturnih reformi.

Načelo „ne nanosi bitnu štetu”

(24) U skladu s člankom 19. stavkom 3. točkom (d) Uredbe (EU) 2021/241 i kriterijem 2.4. iz Priloga V. toj uredbi očekuje se da će se izmijenjenim planom za oporavak i otpornost osigurati da se nijednom mjerom za provedbu reformi i projekata ulaganja uključenom u taj plan za oporavak i otpornost ne nanosi bitna šteta okolišnim

ciljevima (ocjena A) u smislu članka 17. Uredbe (EU) 2020/852 Europskog parlamenta i Vijeća[6] (načelo „ne nanosi bitnu štetu”).

(25) Njemačka je povećala razinu potrebne provedbe mjera 1.2.1. i 1.2.3. koje su već bile uključene u izvorni plan za oporavak i otpornost, koji je pozitivno ocijenjen u odnosu na načelo „ne nanosi bitnu štetu”. Izmjena tih mjera ne utječe na njihovu prirodu te ocjena ostaje nepromijenjena. Osim toga, novom mjerom 1.1.6., kojom se pruža potpora zelenim sustavima centraliziranog grijanja, ne podupiru se izvori topline koji koriste fosilna goriva, dekarboniziraju se postojeće toplinske mreže i stavlja naglasak na integraciju obnovljivih izvora topline i otpadne topline za nove mreže. Na temelju toga očekuje se da će izmijenjeni plan za oporavak i otpornost osigurati da se nijednom mjerom „ne nanosi bitna šteta”.

Doprinos zelenoj tranziciji, uključujući bioraznolikost

(26) U skladu s člankom 19. stavkom 3. točkom (e) Uredbe (EU) 2021/241 i kriterijem 2.5. iz Priloga V. toj uredbi izmijenjeni plan za oporavak i otpornost sadržava mjere koje u velikoj mjeri (ocjena A) doprinose zelenoj tranziciji, uključujući bioraznolikost, ili svladavanju izazova koji iz toga proizlaze. Na mjere potpore klimatskim cijevima otpada iznos koji čini 47,0 % ukupnih sredstava dodijeljenih u okviru plana za oporavak i otpornost, izračunan u skladu s metodom utvrđenom u Prilogu VI. toj uredbi. U skladu s člankom 17. Uredbe (EU) 2021/241 izmijenjeni plan za oporavak i otpornost usklađen je s informacijama koje su uključene u Nacionalni energetski i klimatski plan 2021.–2030.

(27) Mjera 1.1.6. o federalnom financiranju zelenih mreža centraliziranog grijanja usmjerena je na postizanje nulte neto stope emisija stakleničkih plinova u sektoru grijanja i povezanim sektorima (zgrade i industrija) do 2045. i u skladu je s privremenim ciljevima iz nacionalnog energetskog i klimatskog plana Njemačke. Zeleno centralizirano grijanje može znatno doprinijeti smanjenju emisija stakleničkih plinova i onečišćujućih tvari u energetskom i industrijskom sektoru te sektoru zgrada, među ostalim zamjenom pojedinačnih kotlova spajanjem zgrada na mrežu, povećanjem energetske učinkovitosti te postupnim ukidanjem toplana na ugljen. Mjera će se provoditi u kombinaciji s važnim reformama u njemačkom sektoru zgrada i grijanja i uz dodatno nacionalno financiranje za centralizirano grijanje, kao što je Zakon o kogeneraciji. Mjera će se temeljiti samo na održivoj biomasi, čime doprinosi očuvanju bogatstva vrsta.

(28) Očekuje se da će mjere 1.2.1. i 1.2.3. doprinijeti dekarbonizaciji prometnog sektora ubrzavanjem uvođenja vozila s nultim emisijama i poboljšanjem dostupnosti infrastrukture za punjenje. Očekuje se da će sve mjere imati dodatne koristi za bioraznolikost zbog njihova očekivanog učinka na smanjenje emisija onečišćujućih tvari u zrak i emisija stakleničkih plinova.

Doprinos digitalnoj tranziciji

(29) U skladu s člankom 19. stavkom 3. točkom (f) Uredbe (EU) 2021/241 i kriterijem 2.6. iz Priloga V. toj uredbi izmijenjeni plan za oporavak i otpornost sadržava mjere kojima se u velikoj mjeri doprinosi digitalnoj tranziciji ili svladavanju izazova koji iz toga proizlaze. Na mjere potpore digitalnim ciljevima otpada iznos koji čini 48,1 %

[6] Uredba (EU) 2020/852 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. lipnja 2020. o uspostavi okvira za olakšavanje održivih ulaganja i izmjeni Uredbe (EU) 2019/2088 (SL L 198, 22.6.2020., str. 13.).

ukupnih sredstava dodijeljenih u okviru izmijenjenog plana za oporavak i otpornost, izračunan u skladu s metodom utvrđenom u Prilogu VII. toj uredbi.

(30) Revizija njemačkog plana za oporavak i otpornost ne utječe ni na jednu digitalnu mjeru plana. I u izmijenjenom planu znatan udio u ukupnim dodijeljenim sredstvima doprinosi digitalnoj tranziciji s obzirom na veliku važnost digitalnih aspekata u većini komponenti plana i istaknuto mjesto koje u planu za oporavak i otpornost Njemačke zauzimaju digitalna tranzicija i povezani izazovi u svim sektorima.

Trajan učinak

(31) U skladu s člankom 19. stavkom 3. točkom (g) Uredbe (EU) 2021/241 i kriterijem 2.7. iz Priloga V. toj uredbi očekuje se da će izmijenjeni plan za oporavak i otpornost u velikoj mjeri (ocjena A) imati trajan učinak na Njemačku.

(32) Izmijenjenim planom za oporavak i otpornost povećava se ambicioznost plana u cjelini, a očekuje se da će dodatna ulaganja imati trajan učinak, posebno u odnosu na zelenu tranziciju. Konkretno, povećana potpora za proširenje infrastrukture za punjenje i zamjenu privatnog voznog parka mogla bi povećati učinke razmjera ubrzavanjem tranzicije. Proširenjem mreža centraliziranog grijanja osigurava se infrastruktura s dugim životnim vijekom.

Praćenje i provedba

(33) U skladu s člankom 19. stavkom 3. točkom (h) Uredbe (EU) 2021/241 i kriterijem 2.8. iz Priloga V. toj uredbi aranžmani predloženi u izmijenjenom planu za oporavak i otpornost prikladni su (ocjena A) za osiguranje djelotvornog praćenja i provedbe plana za oporavak i otpornost, uključujući predviđeni vremenski raspored, ključne etape i ciljne vrijednosti te povezane pokazatelje.

(34) U početnoj ocjeni plana za oporavak i otpornost u skladu s člankom 19. stavkom 3. točkom (h) Uredbe (EU) 2021/241 i kriterijem 2.8. iz Priloga V. toj uredbi zaključeno je da su aranžmani predloženi u planu za oporavak i otpornost prikladni za osiguranje djelotvornog praćenja i provedbe plana za oporavak i otpornost, uključujući predviđeni vremenski raspored, ključne etape i ciljne vrijednosti te povezane pokazatelje.

(35) Aranžmani predloženi za početni plan za oporavak i otpornost i dalje su na snazi i prethodna pozitivna ocjena ostaje nepromijenjena. Koordinacijsko tijelo u Saveznom ministarstvu financija i resorna ministarstva odgovorni su za djelotvornu provedbu plana. Aranžmani uspostavljeni za izradu plana, pregovaranje i osiguravanje njegove učinkovite i uredne provedbe vjerodostojni su u smislu pravnih ovlasti i administrativnog kapaciteta. Ključne etape i ciljne vrijednosti u planu primjerena su osnova za praćenje provedbe plana. Ključne etape i ciljne vrijednosti jasne su i realne, a pokazatelji za te ključne etape i ciljne vrijednosti relevantni su, prihvatljivi i pouzdani. Ključne etape i ciljne vrijednosti relevantne su i za mjere koje su već dovršene i koje su prihvatljive za financiranje u skladu s člankom 17. stavkom 2. Uredbe (EU) 2021/241. Mehanizmi provjere, prikupljanje podataka i odgovornosti koje su opisala njemačka tijela čine se dovoljno pouzdanima da bi se na odgovarajući način opravdali zahtjevi za isplatu nakon zadovoljavajućeg ostvarenja ključnih etapa i ciljnih vrijednosti.

Troškovi

(36) U skladu s člankom 19. stavkom 3. točkom (i) Uredbe (EU) 2021/241 i kriterijem 2.9. iz Priloga V. toj uredbi obrazloženje iznosa procijenjenih ukupnih troškova plana za

oporavak i otpornost navedeno u izmijenjenom planu za oporavak i otpornost donekle je (ocjena B) razumno i uvjerljivo, u skladu je s načelom troškovne učinkovitosti te je razmjerno očekivanom nacionalnom ekonomskom i socijalnom učinku.

(37) Informacije o troškovima koje je Njemačka dostavila za dvije izmijenjene i jednu novu mjeru ne utječu na ocjenu B izvornog plana. Njemačka je dostavila detaljne informacije za novo ulaganje i za ulaganja za koja je u ažuriranom planu za oporavak i otpornost povećana razina potrebne provedbe, u skladu s člankom 18. stavkom 2. Uredbe (EU) 2021/241. Procijenjeni troškovi tih ulaganja u skladu su s njihovom prirodom i vrstom te su potkrijepljeni relevantnim dokazima i analizom troškova. Troškovi nove mjere za centralizirano grijanje opravdani su, razumni i uvjerljivi te ne uključuju troškove obuhvaćene drugim postojećim ili planiranim financiranjem EU-a. Podaci o metodologiji i pretpostavkama na kojima se temelje dostavljene procjene troškova za novu mjeru bili su ograničeni. Konačno, procijenjeni ukupni trošak izmijenjenog plana za oporavak i otpornost u skladu je s načelom troškovne učinkovitosti te je razmjeran očekivanom nacionalnom ekonomskom i socijalnom učinku.

Zaštita financijskih interesa Unije

(38) U skladu s člankom 19. stavkom 3. točkom (j) Uredbe (EU) 2021/241 i kriterijem 2.10. iz Priloga V. toj uredbi aranžmani predloženi u izmijenjenom planu za oporavak i otpornost i dodatne mjere sadržane u ovoj Odluci primjereni su (ocjena A) za sprečavanje, otkrivanje i ispravljanje korupcije, prijevara i sukoba interesa pri korištenju sredstava stavljenih na raspolaganje na temelju te uredbe i očekuje se da će se aranžmanima djelotvorno izbjeći dvostruko financiranje sredstvima na temelju te uredbe i drugih programa Unije. Time se ne dovodi u pitanje primjena drugih instrumenata i alata za promicanje i osiguranje usklađenosti s pravom Unije, među ostalim za sprečavanje, otkrivanje i ispravljanje korupcije, prijevara i sukoba interesa te za zaštitu proračuna Unije u skladu s Uredbom (EU, Euratom) 2020/2092 Europskog parlamenta i Vijeća[7].

(39) U izvornoj ocjeni plana za oporavak i otpornost, u skladu s člankom 19. stavkom 3. točkom (j) Uredbe (EU) 2021/241 i kriterijem 2.10. iz Priloga V. toj uredbi, zaključeno je da su aranžmani predloženi u izvornom planu za oporavak i otpornost primjereni za sprečavanje, otkrivanje i ispravljanje korupcije, prijevara i sukoba interesa pri korištenju sredstava stavljenih na raspolaganje na temelju te uredbe i da se očekuje da će se tim aranžmanima djelotvorno izbjeći dvostruko financiranje sredstvima na temelju te uredbe i drugih programa Unije. Budući da nije bilo promjena, ta je ocjena i dalje relevantna.

Koherentnost plana za oporavak i otpornost

(40) U skladu s člankom 19. stavkom 3. točkom (k) Uredbe (EU) 2021/241 i kriterijem 2.11. iz Priloga V. toj uredbi izmijenjeni plan za oporavak i otpornost u velikoj mjeri (ocjena A) sadržava mjere za provedbu reformi i projekata javnih ulaganja koje čine koherentna djelovanja.

(41) Izmijenjenim planom za oporavak i otpornost mijenjaju se dvije od postojećih deset komponenti. Izmjenama se ne mijenja opća koherentnost plana, uzimajući u obzir

[7] Uredba (EU, Euratom) 2020/2092 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. prosinca 2020. o općem režimu uvjetovanosti za zaštitu proračuna Unije (SL L 433 I, 22.12.2020., str. 1.).

način na koji se komponente međusobno jačaju i nadopunjuju. Dvije mjere za koje je povećana razina potrebne provedbe i nova mjera dodatno podupiru smanjenje emisija stakleničkih plinova i promiču upotrebu energije iz obnovljivih izvora, što je posebno važno u kontekstu smanjenja ovisnosti o fosilnim gorivima.

Postupak savjetovanja

(42) U izmijenjenom planu za oporavak i otpornost objašnjava se da su savjetovanja s dionicima (savezne pokrajine, socijalni partneri, organizacije socijalne skrbi, udruge za zaštitu okoliša, predstavnici civilnog društva) održana i nastavit će se redovito provoditi tijekom provedbe izvornog i izmijenjenog plana. U pripremi izmijenjenog plana za oporavak i otpornost njemačka tijela održala su sastanke sa saveznim pokrajinama, socijalnim partnerima i organizacijama socijalne skrbi te udrugama za zaštitu okoliša. Na tim sastancima dionicima su predstavljene mjere predviđene za ažuriranje plana za oporavak i otpornost te se o njima raspravljalo. Dani su odgovori na pojedinačna pitanja, a primjedbe i prijedlozi uzeti su u obzir u završnoj verziji mjera za plan. U novoj mjeri „Savezna potpora za učinkovite toplinske mreže” uzete su u obzir povratne informacije dobivene tijekom izvornog postupka savjetovanja, posebno u pogledu potrebe za ulaganjem u proširenje i transformaciju sustava centraliziranog grijanja radi integracije energije iz obnovljivih izvora i otpadne topline. Kako bi se osiguralo da relevantni akteri preuzmu odgovornost, ključno je da se u provedbu ulaganja i reformi iz izmijenjenog plana za oporavak i otpornost uključe sva relevantna lokalna tijela i dionici, uključujući socijalne partnere.

Pozitivna ocjena

(43) Nakon Komisijine pozitivne ocjene izmijenjenog plana za oporavak i otpornost i zaključka da plan u zadovoljavajućoj mjeri ispunjava kriterije za ocjenjivanje utvrđene u Uredbi (EU) 2021/241, u skladu s člankom 20. stavkom 2. i Prilogom V. toj uredbi, trebalo bi utvrditi reforme i projekte ulaganja potrebne za provedbu izmijenjenog plana, relevantne ključne etape, ciljne vrijednosti i pokazatelje te iznos koji Unija stavlja na raspolaganje za provedbu tog plana u obliku bespovratne financijske potpore.

Financijski doprinos

(44) Procijenjeni ukupni troškovi izmijenjenog plana za oporavak i otpornost iznose 28 749 958 599 EUR.[8] Budući da je iznos procijenjenih ukupnih troškova izmijenjenog plana za oporavak i otpornost veći od ažuriranog maksimalnog financijskog doprinosa raspoloživog za Njemačku, financijski doprinos izračunan u skladu s člankom 11. dodijeljen za izmijenjeni plan za oporavak i otpornost Njemačke trebao bi biti jednak ukupnom iznosu financijskog doprinosa raspoloživog za izmijenjeni plan za oporavak i otpornost Njemačke. Taj je iznos 28 018 501 973 EUR.

(45) Provedbenu odluku Vijeća ST 10158/21 i ST 10158/21 ADD 1 od 13. srpnja o odobrenju ocjene plana za oporavak i otpornost Njemačke, kako je izmijenjena Provedbenom odlukom Vijeća ST 5536/23 od 14. veljače 2023., trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

[8] Njemačka je dostavila dvije procjene troškova. Bruto vrijednost izmijenjenog plana od 30 181 006 986 EUR uključuje porez na dodanu vrijednost (PDV) za neke mjere, a neto vrijednost od najmanje 28 749 958 599 EUR ne uključuje PDV.

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Provedbena odluka (EU) od 13. srpnja 2021. mijenja se kako slijedi:

1. članak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 1.

Odobrenje ocjene plana za oporavak i otpornost

Odobrava se ocjena izmijenjenog plana za oporavak i otpornost Njemačke na temelju kriterija predviđenih u članku 19. stavku 3. Uredbe (EU) 2021/241. Reforme i projekti ulaganja u okviru plana za oporavak i otpornost, aranžmani i vremenski raspored za praćenje i provedbu plana za oporavak i otpornost, uključujući relevantne ključne etape i ciljne vrijednosti, relevantne pokazatelje ostvarenja predviđenih ključnih etapa i ciljnih vrijednosti te aranžmane kojima se Komisiji pruža potpun pristup osnovnim relevantnim podacima, utvrđeni su u Prilogu ovoj Odluci.”;

2. u članku 2. stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Unija Njemačkoj stavlja na raspolaganje financijski doprinos u obliku bespovratne financijske potpore u iznosu od 28 018 501 973 EUR[9]. Tim je doprinosom obuhvaćeno sljedeće:

1. iznos od 16 291 323 631 EUR, koji je na raspolaganju za preuzimanje pravnih obveza do 31. prosinca 2022.;

2. iznos od 11 727 178 342 EUR, koji je na raspolaganju za preuzimanje pravnih obveza od 1. siječnja 2023. do 31. prosinca 2023.

3. Prilog se mijenja kako slijedi:

(a) dio 1.: Reforme i ulaganja u okviru plana za oporavak i otpornost; 1. Opis reformi i ulaganja, mijenja se kako slijedi:

i. u odjeljku A. komponenti 1.1.: Dekarbonizacija upotrebom vodika iz obnovljivih izvora; A.1. Opis reformi i ulaganja za programe bespovratne financijske potpore, iza točke 1.1.5. Ulaganja: Vodeći projekti za istraživanje i inovacije u kontekstu nacionalne strategije za vodik umeće se sljedeća nova točka:

„1.1.6. Ulaganje: Savezna potpora za učinkovite toplinske mreže

Mjera se sastoji od financijske potpore za projekte ulaganja u dekarbonizaciju postojećih sustava centraliziranog grijanja i za projekte ulaganja u izgradnju novih mreža centraliziranog grijanja, uz povećanje udjela topline iz obnovljivih izvora i otpadne topline.

U novim mrežama centraliziranog grijanja najmanje 75 % energije dobiva se iz obnovljivih izvora i otpadne topline. Ne financiraju se fosilna goriva. Potpora u okviru programa dodjeljuje se samo za

[9] Taj iznos odgovara iznosu financijskih sredstava dodijeljenih nakon odbitka proporcionalnog udjela Njemačke u troškovima iz članka 6. stavka 2. Uredbe (EU) 2021/241, izračunanog u skladu s metodom utvrđenom u članku 11. te uredbe.”;

proizvodnju toplinske energije iz obnovljivih izvora energije, uključujući održivu biomasu, i otpadne topline.

Provedba mjere mora se dovršiti do 31. kolovoza 2026.”;

ii. u odjeljku A. komponenti 1.1.: Dekarbonizacija upotrebom vodika iz obnovljivih izvora; A.2. Ključne etape, ciljne vrijednosti, pokazatelji i vremenski raspored za praćenje i provedbu programa bespovratne financijske potpore, iza retka 21. umeću se sljedeći novi redci 21.A, 21.B i 21.C:

„21.A	1.1.6. Savezna potpora za učinkovite toplinske mreže	Ciljna vrijednost	Potpisivanje odluka o dodjeli bespovratnih sredstava	—	Odluke o dodjeli bespovratnih sredstava	0	200	Q4	2023.	Provedbeno tijelo BAFA (*Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle*) potpisalo je 200 odluka o dodjeli bespovratnih sredstava za projekte u skladu s opisom mjere.
21.B	1.1.6. Savezna potpora za učinkovite toplinske mreže	Ciljna vrijednost	Dovršenje studija izvedivosti i/ili planova transformacije	—	Studije izvedivosti i/ili planovi transformacije	0	50	Q4	2024.	Dovršeno je i provedbenom tijelu BAFA-i (*Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle*) dostavljeno najmanje 50 studija izvedivosti i/ili planova transformacije u skladu sa smjernicama za financiranje učinkovitog centraliziranog grijanja od 1. kolovoza 2022.
21.C	1.1.6. Savezna potpora za učinkovite toplinske mreže	Ciljna vrijednost	Isplata 570 milijuna EUR za projekte kojima je dodijeljena potpora	—	Isplaćeno u milijunima EUR	0	570	Q2	2026.	Od 570 000 000 EUR dodijeljenih mjeri iznos od najmanje 541 500 000 EUR isplaćen je za projekte kojima je dodijeljena potpora u skladu s opisom mjere.”;

iii. u odjeljku B. komponenti 1.2.: Klimatski prihvatljiva mobilnost; A/B.2. Ključne etape, ciljne vrijednosti, pokazatelji i vremenski raspored za praćenje i provedbu programa bespovratne financijske potpore, redak 24. zamjenjuje se sljedećim:

„24.	1.2.1. Potpora za izgradnju infrastrukture za punjenje	Ciljna vrijednost	Proširenje mjesta za punjenje u stambenim zgradama	—	Tisuću mjesta za punjenje u stambenim zgradama	0	689	Q4	2023.	Najmanje 689 000 mjesta za punjenje financirano je isplatom financijske potpore iz programa bespovratnih sredstava kojim upravlja Savezno ministarstvo za digitalizaciju i promet (*Bundesministerium für Digitales und Verkehr*, BMDV).”;

iv. u odjeljku B. komponenti 1.2.: Klimatski prihvatljiva mobilnost; A/B.2. Ključne etape, ciljne vrijednosti, pokazatelji i vremenski raspored za praćenje i provedbu programa bespovratne financijske potpore, iza retka 30. umeće se sljedeći novi redak 30.A:

„30.A	1.2.3. Potpora za zamjenu privatnog voznog parka	Ciljna vrijednost	Potpora za kupnju 399 450 električnih vozila	—	—	0	399 450	Q1	2025.	Osim kupnji koje se podupiru u okviru ciljeva 29. i 30., korisnicima su isplaćena bespovratna sredstva za kupnju 399 450 električnih vozila (PHEV, BEV i FCEV) na temelju smjernica za financiranje (BAnz 07.07.2020 B2) koje su stupile na snagu 8. srpnja 2020. te svih naknadnih smjernica i izmjena tih smjernica.

v. u točki „Procijenjeni ukupni troškovi plana za oporavak i otpornost” rečenica „Procijenjeni ukupni trošak plana za oporavak i otpornost Njemačke iznosi 26 359 833 613 EUR” zamjenjuje se sljedećim: „Procijenjeni ukupni troškovi plana za oporavak i otpornost Njemačke iznose 28 749 958 599 EUR.”;

(b) dio 2.: Financijska potpora; točka 1. Financijski doprinos mijenja se kako slijedi:

i. u točki 1.2. Drugi obrok (bespovratna potpora), iznos obroka „7 531 239 794 EUR” u posljednjem retku i stupcu zamjenjuje se iznosom „7 735 241 456 EUR”;

ii. u točki 1.3. Treći obrok (bespovratna potpora), redak 24. zamjenjuje se sljedećim:

„24.	1.2.1. Potpora za izgradnju infrastrukture za punjenje	Ciljna vrijednost	Proširenje mjesta za punjenje u stambenim zgradama”;

iii. u točki 1.3. Treći obrok (bespovratna potpora), iza retka 3. umeće se sljedeći novi redak:

„21.A	1.1.6. Savezna potpora za učinkovite toplinske mreže	Ciljna vrijednost	Potpisivanje odluka o dodjeli bespovratnih sredstava”;

iv. u točki 1.3. Treći obrok (bespovratna potpora), iznos obroka „6 857 606 743 EUR” u posljednjem retku i stupcu zamjenjuje se iznosom „7 272 273 833 EUR”;

v. u točki 1.4. Četvrti obrok (bespovratna potpora), iza retka 8. umeću se sljedeća dva nova retka:

„21.B	1.1.6. Savezna potpora za učinkovite toplinske mreže	Ciljna vrijednost	Dovršenje studija izvedivosti i planova transformacije
30.A	1.2.3. Potpora za zamjenu privatnog voznog parka	Ciljna vrijednost	Potpora za kupnju 399 450 električnih vozila”;

vi. u točki 1.4. Četvrti obrok (bespovratna potpora), iznos obroka „3 698 513 141 EUR” u posljednjem retku i stupcu zamjenjuje se iznosom „4 323 845 659 EUR”;

vii. u točki 1.5. Peti obrok (bespovratna potpora), iza retka 20. umeće se sljedeći novi redak:

„21.C	1.1.6. Savezna potpora za učinkovite toplinske mreže	Ciljna vrijednost	– Isplata 570 milijuna EUR projektima kojima je dodijeljena potpora”;

viii. u točki 1.5. Peti obrok (bespovratna potpora), iznos obroka „3 927 710 259 EUR” u posljednjem retku i stupcu zamjenjuje se iznosom „4 342 377 349 EUR”.

Članak 2.
Adresat

Ova je Odluka upućena Saveznoj Republici Njemačkoj.

Sastavljeno u Bruxellesu

Za Vijeće
Predsjednik